

# DIE ZUKUNFT BRAUCHT BILDUNG

Das Goethe-Institut - Ihr Partner im Bereich Bildung  
für Nachhaltige Entwicklung

# O FUTURO PRECISA DE EDUCAÇÃO

Goethe-Institut - o seu parceiro na área de formação  
para o desenvolvimento sustentável



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



# Inhalt / Índice

GOETHE-INSTITUT / GOETHE-INSTITUT .....	4
ZU DEN QUALITÄTSSTANDARDS UNSERER BILDUNGSARBEIT GEHÖREN / PERTENECER AOS PADRÕES DE QUALIDADE DO NOSSO TRABALHO EDUCACIONAL .....	6
BILDUNG FÜR NACHHALTIGE ENTWICKLUNG / EDUCAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL .....	8
Globale Ziele für Nachhaltige Entwicklung (SDGs) / Objetivos Globais para o Desenvolvimento Sustentável (SDGs) .....	10
Beispiele erfolgreicher BNE-Projekte des Goethe-Instituts / Exemplos de projetos de EDS de sucesso na rede do Goethe-Institut .....	14
Umwelt macht Schule / Meio Ambiente faz escola .....	17
Youth Environment Ambassador / Jovem Embaixador do Meio Ambiente .....	19
Internationale Digitale Netzwerkuniversität / Universidade da Rede Digital Internacional .....	21
Inspirador / Inspirador .....	25



## GOETHE-INSTITUT

Das **Goethe-Institut** ist das weltweit tätige Kulturinstitut der Bundesrepublik Deutschland. Wir fördern die Vermittlung der deutschen Sprache im Ausland und unterstützen die internationale kulturelle Zusammenarbeit. Wir vermitteln ein breitgefächertes Deutschlandbild durch Informationen über das kulturelle, gesellschaftliche und politische Leben in unserem Land. Unsere Kultur- und Bildungsprogramme fördern den interkulturellen Dialog und ermöglichen kulturelle Teilhabe.

Darüber hinaus unterstützen wir den Ausbau zivilgesellschaftlicher Strukturen und fördern weltweite Mobilität. Mit unserem Netzwerk aus Goethe-Instituten, Goethe-Zentren, Kulturgesellschaften, Lesesälen sowie Prüfungs- und Sprachlernzentren sind wir seit über sechzig Jahren für viele Menschen der erste Berührungspunkt mit Deutschland. Die langjährige partnerschaftliche Zusammenarbeit mit führenden Institutionen und Persönlichkeiten in über **90 Ländern** schafft neues und nachhaltiges Vertrauen in unser Land.

Wir sind Partner für alle, die sich aktiv mit Deutschland, seiner Kultur, Bildung und Lebensweise beschäftigen wollen und arbeiten eigenverantwortlich und parteipolitisch ungebunden. Das Goethe-Institut eröffnet weltweit neue berufliche Perspektiven sowie Bildungschancen und fördert globale Bildungspartnerschaften und die internationale Bildungskooperation. Durch einen Dialog mit den offiziellen und zivilgesellschaftlichen Bildungsakteuren in den Gastländern gelingt es Bildungsinhalte aufzugreifen und diese im Dialog mit den Partnern zu vertiefen.

## GOETHE-INSTITUT

O **Goethe-Institut** é o instituto cultural da República Federal da Alemanha com atuação mundial. Promovemos o ensino da língua alemã no exterior e apoiamos a cooperação cultural internacional. Transmitimos uma imagem ampla da Alemanha por meio de informações sobre a vida cultural, social e política do país. Nossos programas culturais e educacionais promovem o diálogo intercultural e possibilitam a participação cultural.

Além disso, apoiamos a ampliação das estruturas da sociedade civil e promovemos a mobilidade global. Com a nossa rede de Institutos, Centros Goethe, sociedades culturais, salas de leitura, bem como centros de exames e aprendizagem de línguas, temos sido há mais de 60 anos o primeiro ponto de contato com a Alemanha para muitas pessoas. A parceria de longa data com importantes instituições e personalidades em mais de **90 países** cria uma confiança duradoura em nosso país.

Realizamos parcerias com todos aqueles que desejam se ocupar ativamente com a Alemanha, sua cultura, educação e modo de vida e trabalhar de forma independente e apartidária. O Goethe-Institut abre novas perspectivas profissionais e oportunidades educacionais em todo o mundo, promovendo parcerias educacionais globais e cooperação educacional internacional. Por meio do diálogo com atores governamentais e da sociedade civil nos países em que estamos presentes, é possível retomar conteúdos educacionais e aprofundá-los no diálogo com os parceiros.

## ZU DEN QUALITÄTSSTANDARDS UNSERER BILDUNGSARBEIT GEHÖREN

Das Goethe-Institut eröffnet weltweit Bildungschancen, Partnerschaften, Kooperationen, sowie neue berufliche Perspektiven. Durch einen Dialog mit den staatlichen und zivilgesellschaftlichen Bildungsakteuren in den jeweiligen Gastländern - gelingt es, lokale Bildungsinhalte aufzugreifen und in vorhandene Programme zu integrieren.

## PERTENCEM AOS PADRÕES DE QUALIDADE DO NOSSO TRABALHO EDUCACIONAL

O Goethe-Institut abre oportunidades educacionais, parcerias, colaborações e novas perspectivas profissionais em todo o mundo. Por meio do diálogo com os representantes oficiais na área de educação e atores da sociedade civil nos respectivos países onde o Goethe-Institut está presente, é possível retomar o conteúdo educacional local e integrá-lo aos programas existentes.



FACHLICHKEIT UND INNOVATION /  
EXPERTISE E INOVAÇÃO



NACHHALTIGKEIT /  
SUSTENTABILIDADE



SICHTBARKEIT /  
VISIBILIDADE



VERNETZUNG /  
FORMAÇÃO DE REDES



## **BILDUNG FÜR NACHHALTIGE ENTWICKLUNG**

Der Schlüssel für nachhaltige Entwicklung - unabhängig von Sprache und Nation - liegt in der Bildung und seiner Bedeutung in der Gesellschaft. Denn Bildung für nachhaltige Entwicklung, kurz BNE, befähigt zu verantwortungsvollen Entscheidungen im Sinne ökologischer Integrität, ökonomischer Lebensfähigkeit und einer chancengerechten Gesellschaft.

## **EDUCAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL**

A chave para o desenvolvimento sustentável - independentemente do idioma ou nação - está na educação e em seu significado na sociedade. Porque a Educação para o Desenvolvimento Sustentável (ESD), permite que as pessoas tomem decisões responsáveis em termos de integridade ecológica, viabilidade econômica e uma sociedade justa.

01

Keine Armut /  
Erradicação da pobreza



02

Kein Hunger /  
Fome zero e  
agricultura sustentável



03

Gesundheit und Wohlergehen /  
Saúde e Bem-estar



04

Hochwertige Bildung /  
Educação de qualidade



05

Gleichberechtigung  
der Geschlechter /  
Igualdade de Gênero



06

Sauberes Wasser und  
Sanitärversorgung /  
Água potável e Saneamento



## Globale Ziele für Nachhaltige Entwicklung (SDGs)

## Objetivos Globais para o Desenvolvimento Sustentável (SDGs)

Bezahlbare und  
saubere Energie /  
Energia Acessível e Limpa

07



Menschenwürdige Arbeit  
und Wirtschaftswachstum /  
Trabalho decente e  
crescimento econômico

08



Industrie, Innovation und  
Infrastruktur /  
Indústria, Inovação  
e Infra-estrutura

09



Weniger Ungleichheiten /  
Redução das desigualdades

10



Nachhaltige Städte  
und Gemeinden /  
Cidades e comunidades  
sustentáveis

11



Verantwortungsvolle  
Konsum- und  
Produktionsmuster /  
Consumo e  
produção responsáveis

12



13



Maßnahmen zum Klimaschutz /  
Ação contra a mudança global  
do clima

14



Leben unter Wasser /  
Vida na água

15



Leben an Land /  
Vida terrestre

16



Frieden, Gerechtigkeit  
und starke Institutionen /  
Paz, justiça  
e instituições eficazes

17



Partnerschaften zur  
Erreichung der Ziele /  
Parcerias e meios  
de implementação





Die Arbeit des Goethe-Instituts zeigt in seinem Bildungsauftrag eine hohe Übereinstimmung mit den Handlungsfeldern des Weltaktionsprogramms Bildung für nachhaltige Entwicklung der UNESCO, beispielsweise in folgenden Bereichen:

#### **POLITISCHE UNTERSTÜTZUNG**

Verankerung des BNE-Konzepts in die politische Bildung, um eine tragfähige Basis für die Weiterentwicklung des Konzepts und eine systemische Veränderung zu ermöglichen

#### **TRANSFORMATION VON LERN- UND LEHRUMGEBUNGEN**

Einbindung von Nachhaltigkeitsaspekten in Bildungs- und Ausbildungskontexte

#### **KOMPETENZENTWICKLUNG**

Stärkung der Kompetenzen von Lehrenden und Multiplikatoren durch Fortbildungen und Schulungen

#### **MOBILISIERUNG DER JUGEND**

Entwicklung und Einführung weiterer BNE-Angebote speziell für Kinder und Jugendliche

#### **FÖRDERUNG AUF LOKALER EBENE**

Ausweitung der BNE-Programme und - Netzwerke weltweit.

Em sua tarefa educacional, o trabalho do Goethe-Institut mostra um alto grau de conformidade com os campos de ação do Programa de Ação Global para Educação para o Desenvolvimento Sustentável da UNESCO nas seguintes áreas:

#### **APOIO POLÍTICO**

Ancorar o conceito de EDS na educação política a fim de criar uma base sustentável para o aperfeiçoamento do conceito e permitir uma mudança sistêmica

#### **TRANSFORMAÇÃO DE AMBIENTES DE APRENDIZAGEM E ENSINO**

Integração de aspectos de sustentabilidade em contextos educacionais e de formação

#### **DESENVOLVIMENTO DE COMPETÊNCIAS**

Fortalecimento das habilidades de professores e multiplicadores por meio de aperfeiçoamentos e treinamentos

#### **MOBILIZAÇÃO DE JOVENS**

Desenvolvimento e introdução de opções de EDS especiais para crianças e adolescentes

#### **APOIO A NÍVEL LOCAL**

Expansão de programas e redes de EDS em todo o mundo.

# BEISPIELE ERFOLGREICHER BNE-PROJEKTE DES GOETHE-INSTITUTS

## EXEMPLOS DE PROJETOS DE EDS DE SUCESSO NA REDE DO GOETHE-INSTITUT







DIE ZUKUNFT BRAUCHT BILDUNG / O FUTURO PRECISA DE EDUCAÇÃO

## UMWELT MACHT SCHULE

Das Projekt des Goethe-Instituts „Umwelt macht Schule“ ist ein internationales Bildungsprojekt mit dem Schwerpunkt Bildung für nachhaltige Entwicklung. Dabei erforschen Schülerteams die ökologische Umwelt in ihrer Heimat zu Aspekten wie Wasser- und Luftqualität oder auch Abfallwirtschaft. Das Projekt startete 2014 und wird in enger Zusammenarbeit mit deutschen Forschungsinstituten realisiert. Es ist das Nachfolgeprojekt von „Greening with Goethe“, das als offizielles Projekt der UNESCO Weltdekade 2012/2013 ausgezeichnet wurde. Vom Rat für Nachhaltige Entwicklung wurde es mit dem Qualitätssiegel „Projekt Nachhaltigkeit 2017“ gekürt.

## MEIO AMBIENTE FAZ ESCOLA

O projeto “Environment Makes School” do Goethe Institut é um projeto educacional internacional com foco na educação para o desenvolvimento sustentável. As equipes escolares pesquisam o ambiente ecológico em seu país, no que tange a aspectos como qualidade da água e do ar ou gestão de resíduos. O projeto começou em 2014 e está sendo implementado em estreita cooperação com institutos de pesquisa alemães. Este é o projeto sucessor do “Greening with Goethe”, que foi reconhecido como projeto oficial da Década Mundial da UNESCO 2012/2013. Recebeu o selo de qualidade “Projeto Sustentabilidade 2017” do Conselho Alemão para o Desenvolvimento Sustentável.

 **Netzwerk mit Auszeichnung 2018/2019**  
Weltaktionsprogramm Bildung für nachhaltige Entwicklung 



**MEHR ÜBER DAS PROJEKT / MAIS SOBRE O PROJETO**  
Oder Hier klicken /  
ou Acesse [bit.ly/goethelink1](http://bit.ly/goethelink1)

-  Deutsche UNESCO-Kommission
-  Rat für Nachhaltige Entwicklung
-  Bundesregierung
-  Bundesministerium für Bildung und Forschung

DIE ZUKUNFT BRAUCHT BILDUNG / O FUTURO PRECISA DE EDUCAÇÃO



## YOUTH ENVIRONMENT AMBASSADOR

Das „Youth Environment Ambassador Action & Education Program“ (YEAAEP) ist ein gemeinsames Projekt von Volkswagen China und dem Goethe-Institut China. Im Programm können sich Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Lehrkräften im Bereich Klima- und Umweltschutz weiterbilden. Ziel dabei ist es, eine nachhaltige Sensibilisierung im Umgang mit Umweltschutzfragen zu erreichen und Erfahrungen auszutauschen.

## JOVEM EMBAIXADOR DO MEIO AMBIENTE

O “Programa de Ação e Educação para Jovens Embaixadores do Meio Ambiente” (YEAAEP) é um projeto conjunto realizado pela Volkswagen China e o Goethe-Institut China. No programa, crianças em idade escolar e seus professores podem receber formação nas áreas de proteção climática e ambiental. O objetivo é alcançar uma sensibilização sustentável no trato com as questões ambientais e a troca de experiências.



**MEHR ÜBER DAS PROJEKT /  
MAIS SOBRE O PROJETO**

Oder Hier klicken /  
ou Acesse [bit.ly/goethelink2](https://bit.ly/goethelink2)



## INTERNATIONALE DIGITALE NETZWERKUNIVERSITÄT

Die Netzwerkuniversität ist ein auf langfristige Zusammenarbeit angelegter, virtueller Zusammenschluss von Universitäten und Hochschulen aus aller Welt. Die beteiligten Bildungseinrichtungen stellen mit ECTS-Punkten ausgewiesene Online-Lernveranstaltungen bereit, die von allen Netzwerkpartnern anerkannt werden und von den Studierenden im Wahlpflichtbereich genutzt werden können. Der Grundgedanke der Netzwerkuniversität ist die „Bildung für nachhaltige Entwicklung“ (BNE). Unter diesem Begriff werden alle Bemühungen verstanden, durch Bildung dazu beizutragen, dass junge Menschen verantwortungsvolle Entscheidungen für die Zukunft künftiger Generationen treffen können. BNE ist sowohl Selbstverpflichtung als auch Methode für die enge und dauerhaft vernetzte Zusammenarbeit grenzüberschreitender Initiativen. Schlüsselbegriffe wie Solidarität, Verantwortung und Respekt spielen hierbei eine entscheidende Rolle.

## UNIVERSIDADE DA REDE DIGITAL INTERNACIONAL

A Network University é uma associação virtual de universidades e faculdades de todo o mundo para cooperação de longo prazo. As instituições de ensino participantes disponibilizam eventos de aprendizagem online com créditos acadêmicos (ECTS) reconhecidos por todos os parceiros da rede e podem ser utilizados pelos alunos da área eletiva obrigatória. A ideia básica da universidade em rede é “Educação para o Desenvolvimento Sustentável” (EDS). Sob este lema são feitos todos os esforços por meio da educação para ajudar os jovens a tomar decisões responsáveis para o futuro das gerações. ESD é um compromisso voluntário e um método para uma cooperação em rede próxima e duradoura entre iniciativas transnacionais. Palavras-chave como solidariedade, responsabilidade e respeito desempenham um papel decisivo.

DIE ZUKUNFT BRAUCHT BILDUNG

O FUTURO PRECISA DE EDUCAÇÃO



**MEHR ÜBER DAS PROJEKT /  
MAIS SOBRE O PROJETO**  
Oder Hier klicken /  
ou Acesse [bit.ly/goethelink3](https://bit.ly/goethelink3)





# OUR SUSTAINABLE FUTURE UNSERE NACHHALTIGE ZUKUNFT

„Our sustainable future/Unsere nachhaltige Zukunft“ ist ein Anschlussprojekt an die Vorreiterprojekte „Greening with Goethe“, Indien und „Umwelt macht Schule“, Osteuropa und Zentralasien, das vom Bundesministerium für Bildung und Forschung und der Deutschen UNESCO-Kommission als herausragende Bildungsinitiative für nachhaltige Entwicklung ausgezeichnet wurde. Es umfasst insgesamt 68 Projekte von über 30 Schulen in den Vereinigten Staaten, Mexiko, Guatemala und Honduras sowie aus Russland und Deutschland.

# NOSSO FUTURO SUSTENTÁVEL UNSERE NACHHALTIGE ZUKUNFT

Nosso Futuro Sustentável é um projeto derivado do projeto pioneiro “Greening with Goethe”, da Índia, e “Umwelt macht Schule”, da Europa Oriental e Ásia Central. O projeto foi premiado pelo Ministério Federal de Educação e Pesquisa e pela Comissão Alemã da UNESCO como iniciativa educacional de destaque para o desenvolvimento sustentável e abrange 68 projetos de mais de 30 escolas nos Estados Unidos, México, Guatemala e Honduras, além da Rússia e Alemanha.



**MEHR ÜBER DAS PROJEKT /  
MAIS SOBRE O PROJETO**  
Oder Hier klicken /  
ou Acesse [bit.ly/goethelink4](https://bit.ly/goethelink4)

MINISTÉRIO DA CULTURA E GOETHE-INSTITUT APRESENTAM



# INSPIRADOR

DÁ PRA FAZER **PRODUÇÃO CULTURAL** DE OUTRO JEITO



CIDADE DE  
**SÃO PAULO**

## INSPIRADOR

Nachhaltigkeit und Ressourcenmanagement in der Kultur- und Bildungsarbeit sind ein wichtiges Thema für das Goethe-Institut als Veranstalter. Der „Inspirador“ dient mit seiner Sammlung an Strategien und Werkzeugen als Ideengeber für ein kreatives, nachhaltiges Kultur- und Bildungsmanagement. Er ist eine Aufforderung, neue Wege zu gehen und regt zum Nachdenken über nachhaltige Arbeitsweisen an.

## INSPIRADOR

A sustentabilidade e a gestão de recursos no trabalho cultural e educacional são um tema importante para o Goethe-Institut. Com seu conjunto de estratégias e ferramentas, o “Inspirador” é uma fonte de ideias para uma gestão criativa e sustentável da cultura e da educação. É um convite para abrir novos caminhos, inspirando as pessoas a pensar em formas sustentáveis de trabalhar.



**MEHR ÜBER DAS PROJEKT /  
MAIS SOBRE O PROJETO**

Oder Hier klicken /  
ou Acesse [bit.ly/goethelink5](https://bit.ly/goethelink5)



[goethe.de/brasil](https://goethe.de/brasil)

